

# 王維《送別》

姓名：

山中相送罷，日暮掩柴扉。春草明年綠，王孫歸不歸。

## 注釋

(1)掩：關閉。柴扉：柴門。(2)明年：一作“年年”。

(3)王孫：貴族的子孫，這裏指送別的友人。

## 語譯

我在山中送完朋友，傍晚回到家中，關上柴門。

明年春草還會再綠，那時，你會不會再來呢？

## 賞析

(<https://bit.ly/3zVJmdg>)

寫離別的詩，多集中於離別時的依依不捨，而王維這首送別詩，不寫離亭餞別的情景，而是匠心獨運，選取了離別之後的情景作為詩的著墨點，別具高格。

山中相送罷，一個罷字，說明詩人已經送完朋友了，而詩人的離愁別緒，也在這五個字中淡淡帶過，仿佛離別並不那麼傷感，只是一件平常的事情罷了。

日暮掩柴扉，日暮，寫時間，掩柴扉，寫動作，詩人的情感依然含而不露。

這一聯，寫離別的事實，寫歸家的時間，寫關門的動作，都沒有直接表達詩人情感的語句，但詩人因朋友的離去而內心孤寂的心情真實可感。離別是固然是黯然銷魂的，然而，當你送別完朋友，黃昏之時，一個人回到家中，關上門，此時內心的孤寂之感、悵惘之情，往往會變得更加稠密。

當詩人一個人回到家中，內心的孤寂排山倒海的襲來，於是，為排遣內心的孤寂，詩人寄希望於朋友明年的歸來。春草明年綠，王孫歸不歸？這本應該是離別時要講的話，此時再次脫口問出，實在是此時詩人內心的孤寂之感太過濃烈！

## 補充

1. 離亭：即驛亭。古代建於離城稍遠的道旁供人歇息的亭子。古人常於此送別。

2. 匠心獨運：運用精巧高妙的創作構想與心思。

3. 著墨：用文字描繪、陳述。

【例】這篇旅遊介紹側重遊覽路線，其他方面著墨不多。

4. 含而不露：把自己的本來意思隱藏起來，讓別人去尋思；原指包含在裡面，不外露，現比喻人有知識才能但性格內斂，不愛在別人面前賣弄。

5. 黯然：

● 陰暗無光的樣子。【例】黯然失色

● 心神沮喪的樣子。【例】提起那件傷心往事，她臉上一陣黯然。

6. 銷魂：也作「消魂」。因極度的哀愁或快樂而心迷神惑。

【例】她那回眸一笑，眼波流轉，真是令人銷魂。

7. 悵惘(ㄉㄨˋ ㄨㄥˋ)：失意的樣子。

【例】今日一別，不知何時才能再見，心中不免悵惘。

8. 稠密：多而密。【例】這一帶交通方便，因此人口稠密。

9. 排遣：排除、消解。【例】排遣寂寞、排遣煩惱